

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **39 (1921)**

Heft 133

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 27. Mai
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 27 mai
1921

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIX. Jahrgang

— XXXIX^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N^o 133

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

N^o 133

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — Etrangers: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Oesterreich; Waggeld für zollamtliche Verwertungen. — Schweizerische Nationalbank. — Internationaler Postgiroverkehr. — Wochenweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken.

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Usines métallurgiques d'Alle S. A. à Alle. — Bilan d'une société anonyme. — Commerce spécial entre la Suisse et l'Italie. — Islande: Prohibitions d'importation. — Banque Nationale Suisse. — Service international des virements postaux. — Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques.

Seite 717 und dortige Verweisung), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Baugeschäft. — 24. Mai. Die Firma J. Vallaster, Baugeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 315 vom 31. Dezember 1919, Seite 2316 und dortige Verweisung), ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft und Verzichts des Inhabers, samt der an Josef Vallaster, Sohn, erteilten Prokura, erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Jos. Vallaster & Cie.» in Luzern.

Josef Vallaster-Rütter, Baumeister, Josef Vallaster, Ingenieur, Adolf Vallaster, Architekt, Marie und Grithi Vallaster, alle von und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma Jos. Vallaster & Cie., in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1921 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Vallaster» in Luzern auf dieses Datum übernommen hat. Josef Vallaster-Rütter, Baumeister, und Josef Vallaster, Ingenieur, sind unbeschränkt haftende Gesellschafter. Adolf Vallaster, Marie und Grithi Vallaster sind Kommanditäre mit je Fr. 60,000. Baugeschäft; Eisenbeton-, Hoch- und Tiefbau, Steinbruch. Geschäftsdomizil: (Falkenberg) Malhofstrasse 1, Friedentalstrasse Nr. 4.

Geschäftsbureau. — 25. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma V. Krell's Erben, Geschäftsbureau, in Triengen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 13. Mai 1912, Seite 867), hat sich aufgelöst; die Firma ist, samt der an Witwe Johanna Krell geb. Meyer erteilten Prokura, nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Uri — Uri — Uri

1921. 25. Mai. Unter dem Namen **Schützengesellschaft Amsteg** hat sich in Amsteg, Gemeinde Silenen, ein Verein gegründet, welcher die Heranbildung guter Schützen und die Hebung des Schiesswesens und patriotischen Geistes im allgemeinen, sowie die Durchführung der obligatorischen Schiessen zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 28. Dezember 1919 festgelegt worden. Der Verein besteht aus den Mitgliedern der bisherigen Schützengesellschaft Teufelachen und des Militärschiessvereins Intsch. Jeder im Ortsrayon der genannten zwei früheren Schiessvereine wohnende Schweizerbürger in bürgerlichen Ehren und Rechten, von 18 Jahren an, kann Mitglied des Vereins werden. Die Mitglieder zahlen einen Jahresbeitrag und Neuintretende zudem eine Eintrittstaxe, deren Höhe jeweilen von der Generalversammlung bestimmt wird; gegenwärtig Fr. 2, bzw. Fr. 10. Der Austritt ist jedem Mitglied freigestellt unter schriftlicher Anzeige an den Präsidenten. Ein Ausschluss erfolgt bei Verlust der Ehrenfähigkeit, bei Nichterfüllung der finanziellen Verbindlichkeiten oder die Gesellschaft schädigendem Benehmen. Die Mitgliedschaft und damit alle Rechte und Ansprüche erlischt durch Tod, Austritt oder Ausschluss. Für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft haftet einzig das Gesellschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch Publikation, Zirkular, Anschlag oder Ausrufen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung und ein Vorstand von 9 Mitgliedern. Der Präsident, bzw. sein Stellvertreter, mit dem Sekretär führen in Kollektivzeichnung die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist: Heinrich Tresch, Hotelier, von Silenen; Vizepräsident: Franz Epp, Skifabrikant, von Silenen; Sekretär: Josef Indergand, Hotelier, von Silenen, alle wohnhaft in Amsteg.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

Confections, bonneterie, lingerie, etc. — 1921. 25. mai. La société en nom collectif **René Lévy & H. Favé**, confections pour hommes et pour dames, bonneterie, lingerie, spécialité d'articles de ménage, à Fribourg (F. o. s. d. c. d. du 18 décembre 1920, n^o 319, page 2393), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «René Lévy», à Fribourg.

Le chef de la maison **René Lévy**, à Fribourg, est René fils d'Isidore Lévy, originaire de Donatyre (Vaud), domicilié à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la société «René Lévy & H. Favé», qui est radiée. Confections pour hommes et pour dames, bonneterie, lingerie, spécialité d'articles de ménage. Rue de Romont, 22.

Basel-Stadt — Bale-Ville — Basilea-Città

Hotel und Wirtschaft. — 1921. 23. Mai. Die Firma **Erwin Müller We.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 154 vom 4. Juli 1916, Seite 1059), Hotel- und Wirtschaftsbetrieb, Hotel zur Blume, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Hoch- und Tiefbau usw. — 23. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Ed. Züblin & Cie. A. G.**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 8. Januar 1921, Seite 62), Ausführung von Bauten im Hoch- und Tiefbau usw., hat in ihrer ausserröndlichen Generalversammlung vom 3. Mai 1921 ihr Aktienkapital von Fr. 500,000 um 500,000 Franken auf eine Million Franken (Fr. 1,000,000) erhöht, eingeteilt in 1000 Aktien von je Fr. 1000 auf den Inhaber lautend. Der § 4 der Gesellschaftsstatuten ist dementsprechend abgeändert worden. Die übrigen Statutenänderungen berühren die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 8 vom 8. Januar 1921, Seite 62 und dortige Verweisungen, publizierten Tatsachen nicht.

Wirtschaft. — 24. Mai. Die Firma **August Widmer-Ursprung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 187 vom 26. Juli 1907, Seite 1334), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «August Widmer-Ursprung Wwe.» in Basel.

Inhaberin der Firma **August Widmer-Ursprung Wwe.**, in Basel, ist Witwe **Elise Widmer-Ursprung**, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «August Widmer-Ursprung» in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Jurastrasse 44.

Hotel. — 24. Mai. Die Firma **J. Habé-Ott**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 178 vom 18. Juli 1911, Seite 1231), Hotelbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 304 vom 18. Dezember 1919 aufgerufene Gült von Fr. 1500 angegangen auf 16. November 1870, errichtet von Gebrüder Josef und Franz Bucher auf das Gasthaus zum «Engel» und Zubehörde in Hasle, ist innert nützlicher Frist von niemand vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (W 294)

Entlebuch, den 18. Mai 1921.

Der Amtsgerichtspräsident: Renggli.

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der Inhaber des vermissten, angeblich abbezahlten Schulbriefes für Fr. 1500, auf Eduard Peier, von Winterthur, wohnhaft in Veltheim, Feldstrasse 32, zugunsten des Friedrich Seeberger, Optiker, wohnhaft in Schaffhausen, d. d. 3. November 1898 (letzter bekannter Schuldner und Gläubiger: die ursprünglichen), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 460¹)

Winterthur, den 28. September 1920.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Ch. Ziegler.

Der unbekannt Inhaber der:

1. 4 Obligationen von Fr. 500, 3 % Anleihen der Stadt Bern 1897, Nrn. 6273/76 nebst zugehörigen Coupons;
2. 1 Obligation von Fr. 500, 3½ % Anleihen der Stadt Bern 1905, Nr. 15928, nebst zugehörigen Coupons,
wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter einzuhändigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein Zahlungsverbot erlassen. (W 263¹)

Bern, den 4. Mai 1921.

Der Gerichtspräsident III i. V.: Rollier

Par ordonnance du 24 mai 1921, le président du tribunal civil du district de Vevey a prononcé l'annulation des actions n^{os} 298, 299, 300, 301 et 302 de la «Lactina suisse Panichaud S. A.», à Vevey, de fr. 500 chacune, avec leurs feuilles de coupons, propriété de MM. Payot & Lindenmeyer, à Montreux et Vevey. (W 295)

Le président: R. Petitmetet.

Le président du tribunal civil du district de Neuchâtel, somme, conformément aux articles 844, 790 et suivants du code fédéral des obligations, le détenteur inconnu du bon de dépôt à l'ordre de M. Edouard Blaser de la Banque Cantonale Neuchâteloise, série G, n^o 211, au 21 décembre 1920, de fr. 1500, de le produire dans un délai de 3 mois à dater de la première publication, au greffe du tribunal civil du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 243²)

Neuchâtel, le 26 avril 1921.

Le greffier du tribunal: W. Schnell.
Le président du tribunal: Edm. Berthoud.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Luzern — Lucerne — Lucerna

1921. 30. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Kopp & Schuermann, The Anglo-American Pharmacy**, Apotheke, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 76 vom 27. März 1911, Seite 502), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Walter Schürmann, Rigi-Apotheke, Englisch-Amerikanische Apotheke (Walter Schürmann, Pharmacie du Rigi, Pharmacie Anglo-Américaine) (Walter Schürmann, The Rigi-Pharmacy, The Anglo-American Pharmacy)», in Luzern.

Inhaber der Firma **Walter Schürmann, Rigi-Apotheke, Englisch-Amerikanische Apotheke (Walter Schürmann, Pharmacie du Rigi, Pharmacie Anglo-Américaine) (Walter Schürmann, The Rigi-Pharmacy, The Anglo-American Pharmacy)**, in Luzern, ist **Walter Schürmann**, von und in Luzern. Derselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Kopp & Schuermann, The Anglo-American Pharmacy» in Luzern auf 15. März 1921. Apotheke. Grendelstrasse 2.

24. Mai. Der Verein unter dem Namen **Katholische Kirchenbau-Gesellschaft Obergrund Luzern**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 102 vom 23. April 1909,

Bank und Kommission — 24. Mai. Die Firma **Hugo Michelis**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 6. April 1921, Seite 687), Bank- und Kommissionsgeschäft, erteilt Kollektivprokura an Paul Schwarze, deutschen Staatsangehörigen, in Basel, und an Erich Hempelmann, deutschen Staatsangehörigen, in Arlesheim (Basel-Land).

24. Mai. In der Genossenschaft unter der Firma **Wohnungsbau-Genossenschaft «Flügelrad»** Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 83 vom 30. März 1921, Seite 639), Erstellung von gesunden und billigen Einfamilienhäusern, ist der bisherige Präsident Theodor Schächli-Willy ausgeschieden, dessen Unterschrift ist damit erloschen. An seine Stelle wurde zum Präsidenten gewählt der bisherige Beisitzer Walter Flubacher, Tramführer, von und in Basel. Zum Beisitzer wurde neu gewählt: Wilhelm Scherrer, Tramführer, von Laufen (Bern), in Basel. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem I. Aktuar oder dem Kassier. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Bündnerstrasse 34.

Hotel. — 24. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Schneibel**, in Basel, ist Fritz Schneibel-Ebner, von Zürich, in Basel. Hotelbetrieb. Zentralbahnplatz 6 (Hotel Continental).

Papierhandlung. — 24. Mai. Inhaber der Firma **August Launer**, in Basel, ist August Launer-Mostler, von und in Basel. Papierhandlung en gros. Oetlingerstrasse 179.

Wirtschaft. — 24. Mai. Inhaber der Firma **Arnold Graf-Christ**, in Basel, ist Arnold Graf-Christ, von Wintersingen (Basel-Land), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Ryffstrasse 1.

24. Mai. Die von Frau **Witwe Cécile Stehlin-Merian**, an Dr. Carl Stehlin erteilte Prokura, gemäss O. R. Art. 458, Absatz 3, ist infolge Todes derselben erloschen (S. H. A. B. Nr. 21 vom 19. Februar 1885).

24. Mai. Die Firma **Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald**, in Basel, hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1921 ihre Statuten revidiert. Die getroffenen Abänderungen berühren die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 172 vom 5. Juli 1920, Seite 1286 und dortige Verweisungen, publizierten Tatsachen nicht. In den Verwaltungsrat und als weiterer Delegierter desselben mit Einzelunterschrift ist gewählt worden: **Eduard Merian-de Pourtalès**, Ingenieur, von Basel, in Niederschönthal (Basel-Land).

Mechanische Werkstätte. — 24. Mai. Die Firma **J. F. Linder**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 104 vom 16. Juli 1883, Seite 831), mechanische Werkstätte, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Mechanische Werkstätte; Waagen, Masse und Gewichte. — 24. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Bruttel-Linder**, in Basel, ist Fritz Bruttel-Linder, von und in Basel. Mechanische Werkstätte. Fabrikation und Handel in Waagen, Mass und Gewichten. Hintere Spitalstrasse 4.

Bonbons, Confect, Desserts u. s. w. — 25. Mai. **Fritz Neumaier**, von Basel, **Dr. Cornelius Holzach**, von Guebwiller (Haut Rhin, Frankreich), und **Hortense Holzach**, von Basel, alle wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Neumaier & Co.**, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 17. Mai 1921 begonnen hat. **Fritz Neumaier** und **Dr. Cornelius Holzach** sind unbeschränkt haftende Teilhaber, **Hortense Holzach** ist Kommanditistin mit dem Betrage von zehntausend Franken (Fr. 10,000) und erhält zugleich die Prokura. Fabrikation von feinen Bonbons, Confect, Desserts und ähnlichen Spezialitäten, sowie der Handel mit diesen Artikeln. Therwilstrasse 20.

25. Mai. Im Verein unter dem Namen **Verein für kirchliche Evangelisation und Gemeinschaftspflege**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 134 vom 27. Mai 1913, Seite 970), ist der Präsident **Jakob Vetter** infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden und dessen Unterschrift damit erloschen. An dessen Stelle ist der bisherige Kassier **Ernst Fischer**, Landwirt, von und in Riehen, zum Präsidenten gewählt worden. Als Kassier wurde neu gewählt: **Albert Schudel-Bleiker**, Buchbinder, von und in Riehen. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Aargau — Argovie — Argovia
Bezirk Baden

Elektrische Apparate; Kleingleichrichter. — 1921. 25. Mai. Inhaber der Firma **Dr. Ing. Béla Benno Schäfer**, in Baden, ist Dr. Ing. **Béla Benno Schäfer**, deutscher Staatsangehöriger, in Baden. Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate. Spezialität: Kleingleichrichter aller Art. Schartenstrasse Nr. 39.

Bezirk Zofingen

25. Mai. Die **Milchgenossenschaft Aarburg**, in Aarburg (S. H. A. B. 1920, Seite 1236), hat an Stelle von **Walter Bärtschi** zum Beisitzer gewählt: **Johann Feuz**, Landwirt, von Beatenberg (Bern), in Aarburg.

Gent — Genève — Ginevra

1921. 24. mai. La **Société des Deux Boulevards**, association ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 mars 1911, page 372), a renouvelé son comité comme suit: **Jules-Alexandre Lancoud**, jardinier, de Confignon, à Plainpalais (déjà inscrit), **Jules Schuh**, prêtre, de nationalité allemande, à Plainpalais, et **Jean-Baptiste Hellé**, sans profession, de et à Plainpalais. **Pierre Tachet**, et **Charles Guillard**, anciens membres du comité, sont radiés.

Droguerie etc. — 24. mai. La maison **André Junod**, commerce de droguerie et spécialités pharmaceutiques, à Genève (F. o. s. du c. du 7 avril 1920, page 644), confère procuration à **Adolphe Raviola**, de nationalité italienne, domicilié au Petit-Saconnex.

24. mai. Aux termes de procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire reçu par M^e **Alexandre de Saugy**, notaire, à Genève, le 20 mai 1921, la **Société Immobilière du Chemin du Bouchet** N° 11, société anonyme dont le siège est à **Châtelaine** (commune de Vernier) (F. o. s. du c. du 29 mars 1919, page 532), a nommé **Hans Luginbuhl**, industriel, de Aeschi (Berne), demeurant à **Châtelaine** (Vernier), seul administrateur. L'administrateur **Auguste Bouffard**, démissionnaire, est radié.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni

N° 49572. — 7 mai 1921, 8 h.

Albert Gindrat, Société anonyme, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, pendulettes, pendules et leurs parties, ainsi que tous articles servant à l'emballage et à la réclame pour lesdits produits.

THE STAND WATCH

N° 49573. — 7 mai 1921, 8 h.

Lucien Girard, successeur de **Louis Bovet de Neuchâtel**, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Fournitures d'horlogerie et industrielles, produits à polir et produits techniques.

SADI

Nr. 49574. — 7. Mai 1921, 8 Uhr.

J. D. Riedel Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Berlin-Britz (Deutschland).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke.

Cyarsal

Nr. 49575. — 9. Mai 1921, 8 Uhr.

J. Lonstrott, Schweizerische Gummi-Waaren-Fabrik, Fabrikation,
Buchs b. Aarau (Schweiz).

Hochdruckdichtungsplatten und Dichtungen aller Art daraus.

Argovit

Nr. 49576. — 9. Mai 1921, 9 Uhr.

Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

Verdadero
Franck
Achicoria
M. de F.

Enrique Franck hijos
Sociedad anónima
Basilea (Suiza)



Nr. 49577. — 11. Mai 1921, 8 Uhr.

Bühler, Buchdruck, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Druckarbeiten.



N° 49578. — 11 mai 1921, 8 h.

Eberhard & Cie., fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et emballages.

DAUNG

Nr. 49579. — 11. Mai 1921, 8 Uhr.

Dr. Fritz Müller Basler Chemisch-Technisches Laboratorium,
Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Medizinisch-pharmazeutische Präparate.

GENOZON

N° 49580. — 12 mai 1921, 8 h.

Salt's Textile Company (de France), fabrication,
Lyon-Villeurbanne (France).

Fils et tissus de laine ou de poils, fils et tissus de soie, fils et tissus de chanvre, lin, jute et autres fibres, fils et tissus de coton, vêtements confectionnés en tous genres, articles de chapellerie, modes, plumes de parure, fleurs artificielles, broderies, passementeries, galons, boutons, dentelles, rubans.

SALT'S

N° 49581. — 12 mai 1921, 16 h.

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars,
fabrication et commerce,
Fribourg (Suisse).

Produits de cacao, confiserie, thé, café, biscuits, produits alimentaires, articles de réclame, produits chimiques et pharmaceutiques.

Villars

(Renouvellement avec extension d'emploi du n° 17590).

N° 49582. — 13 mai 1921, 8 h.

Finck et Cie. fabrication,
Genève (Suisse).

Produits pharmaceutiques.

FINCK'S**EUCALYPTUS****SANAPHOR**

(Transmission du n° 13905 de H. Finck et Cie, Genève).

N° 49583. — 13 mai 1921, 8 h.

Alaska Packers Association, fabrication,
San Francisco (E.-U. d'Amérique).

Saumon conservé.



N° 49584. — 13 mai 1921, 8 h.

Alex. Geneux-Dancet, société anonyme, commerce,
Plainpalais-Genève (Suisse).

Produits américains pour toitures, soit: ciment plastique, asphalte, roofcoating, feutre asphalté, etc.

SURTEX

N° 49585. — 14 mai 1921, 8 h.

Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive, Extension Suisse, commerce,
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Cigarettes égyptiennes et affiches, tableaux-réclame les concernant.



Nr. 49586. — 17. Mai 1921, 8 Uhr.

Sager & Co., Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Wollstrickgarn.



(Uebertragung der Nr. 20400 von J. J. Künzli & Cie., Strengelbaoh).

Nr. 49587. — 17. Mai 1921, 8 Uhr.

Sager & Co., Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Wollstrickgarn.



Nr. 49588. — 17. Mai 1921, 8 Uhr.

Paul Hotz Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Wila (Zürich, Schweiz).

Teigwaren.



(Uebertragung der Nr. 16066 von Paul Hotz, Wila).

Nr. 49589. — 17. Mai 1921, 8 Uhr.

A. Custer, Fabrikation und Handel
Zürich (Schweiz).

Möbelpolitur.

**Firmaänderungen — Modifications de raisons**Nr. 34536. — Laut amtlicher Erklärung hat die Firma William Mitchell (Pens), Limited, deren Wohnsitz sich in Smethwick, Birmingham (Grossbritannien), befindet, die Benennung ihrer Firma in **British Pens, Limited**, abgeändert. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 18. Mai 1921.Nos 45188 et 45189. — Selon une déclaration officielle, la société William Mitchell (Pens), Limited, qui a son domicile à Smethwick, Birmingham (Grande-Bretagne), a modifié sa raison commerciale dont la teneur actuelle est **British Pens, Limited**. — Communiqué au bureau et enregistré le 18 mai 1921.Nr. 13224. — Laut Eintragung vom 27. August 1920 im Handelsregister hat die Chemische Fabrik Rhenania, in Aachen (Deutschland), Inhaberin dieser Marke, ihre Firma abgeändert, welche nunmehr **Rhenania Verein Chemischer Fabriken Aktiengesellschaft** lautet. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 24. Mai 1921.**Löschung — Radiation**

No 33381 (F. o. s. du c. n° 110 de 1913). Fabrique d'horlogerie Electa, Gallet & C° S. A., la Chaux-de-Fonds. — Radiée le 24 mai 1921, à la demande de la société déposante.

Usines métallurgiques d'Alle S. A. à AlleLe président du tribunal du district de Porrentruy a par ordonnance de ce jour: prolongé la suspension des poursuites des Usines métallurgiques d'Alle S. A. à Alle jusqu'au 1^{er} septembre 1921. (V 80)

Porrentruy, le 24 mai 1921. Le président du tribunal: Ceppi.

II. Exportations en Italie

(Principaux articles)

Quantités Poids net			Valeurs En milliers de francs			Quantités Poids net			Valeurs En milliers de francs		
1913	1919	1920	1913	1919	1920	1913	1919	1920	1913	1919	1920
Comestibles, etc.											
81,594	35,469	40,313	Total 1/131	17,723	10,777	14,552					
			dont								
211	1,705	2,980	Farine lactée 19	64	505	847					
2,562	725	2,496	Cacao en poudre 63	906	431	980					
22,264	7,333	10,929	Chocolat 64	6,587	4,991	6,373					
4,136	182	4,644	Lait condensé 92	463	48	1,203					
126	2,027	3,985	Tabac manufacturé 111/3	140	3,284	3,820					
Matières textiles											
1,541	892	2,260	Tissus de coton total 360/77b	1,995	2,777	7,422					
			dont								
234	448	791	— écus 360/3	204	1,026	1,548					
546	130	514	— blanchis 364	857	595	2,382					
305	87	553	— teints 365	449	357	2,436					
349	170	226	— imprimés 366	273	464	532					
1,270	1,368	1,323	Broderies de coton 384/9, 421, 451, 486	5,420	11,289	10,642					
4,244	940	1,147	Soie total 432/54	9,914	7,269	7,340					
			dont								
266	102	109	Tissus de soie 447/8	2,055	2,116	1,063					
70	65	23	Rubannerie de soie 449	541	1,133	401					
125	108	316	Tissus de laine 474/5b	199	515	1,906					
2,010	679	807	Tresses de paille 508a/b	1,123	1,449	2,249					
115	164	93	Bonneterie 537/45	383	1,724	862					
Métaux											
508,253	81,205	58,692	Fer total 708/813	6,340	12,355	9,734					
			dont								
2,328	3,720	3,243	Raccords de tuyaux 745/6	362	1,531	1,395					
403	1,641	1,025	Outils en fer 747/60	218	1,846	1,255					
726	1,865	827	Rivets, vis, boulons, écrous 766/9	187	855	542					
1,117	3,402	3,767	Clous 775/8	62	686	725					
905	1,168	578	Potagers et poêles 781	123	422	384					
1,420	1,810	1,366	Ouvrages en tôle 787/90	245	692	646					
15,639	9,900	7,918	Ouvrages en fer forgé 802a/9	1,526	2,914	2,923					
5	99	48	Coutellerie 810	11	561	120					
1,100	63	3,753	Cuivre en barres 817	220	27	1,216					
414	465	547	Ouvrages en cuivre 830/7	295	843	888					
65	1,020	434	Ouvrages en aluminium 866/7	46	1,558	682					
53,779	78,045	86,691	Machines total 879/904	8,983	26,783	32,538					
1,880	2,404	12,087	Machines p. la filature 884	358	1,553	5,517					
			dont								
7,366	18,595	30,439	— pour le tissage 885/6	849	4,773	8,135					
468	1,665	803	— à tricoter 887	268	1,802	1,258					
683	3,066	3,298	— à broder 888	112	722	844					
2,168	1,213	448	— p. l'agriculture 893a/b	164	296	133					
3,323	854	1,926	Dynamo-électr. M Dy.	934	506	1,231					
9,863	2,507	2,531	Machines p. la minoterie M 2	1,285	756	797					
3,908	781	536	— hydrol., pompes M 3	645	413	300					
4,361	3,048	3,790	Moteurs à gaz, etc. M 5	1,181	2,194	2,206					
1,658	24,883	12,503	Machines-outils M 6	335	7,135	4,388					

*) Les numéros qui suivent le texte sont ceux du tarif suisse. *) En plus hll: 1913: 10,754; 1919: 3,039; 1920: 1,299.

Islande — Prohibitions d'importation

A teneur d'une circulaire du Bureau international de l'Union postale universelle, l'importation en Islande des marchandises ci-dessous entre autres est actuellement encore interdite, sauf autorisation spéciale du Gouvernement:

- Bonbons, fruits confits au sucre, confitures, gâteaux et autres articles de boulangerie non dénommés, enocolat;
- voitures automobiles, motocycles, bicycles,
- instruments de musique de toute sorte, disques de grammophones;
- articles de bimbeloterie, bibelots et images de toute sorte;
- soie et soieries; dentelles;
- parfumeries, eaux cosmétiques;
- bijouterie, orfèvrerie, argenterie, articles en plaqué, joaillerie véritable ou fausse.

Oesterreich — Waggeld für zollamtliche Verwiegungen

Eine Verordnung des Bundesministeriums für Finanzen vom 15. Mai 1921, veröffentlicht in der Wiener Zeitung vom 20. Mai, setzt das bei der Gewichtsermittlung im Zollverfahren zu entrichtende Waggeld auf 10 Kr. für je 100 kg Rohgewicht fest. Bei einem Gesamtgewicht von weniger als 50 kg sind als Waggeld 6 Kr. zu entrichten. Diese Verordnung ist am fünften Tage nach ihrer Kundmachung in Kraft getreten.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 23. Mai — Situations hebdomadaires du 23 mai

Metallbestand:		Aktiva	
	Fr.	Letzter Ausweis	Encaisse métallique
		Dernière situation	Or
Gold	548,719,698.19		47,274.25
Silber	111,107,166.80		20,775. —
	654,826,864.99	+	68,049.25
Darlehens-Kassascheine	9,222,025. —	—	20,775. —
Portefeuille	868,849,021.54	+	19,066,129.86
Sichtguthaben im Ausland	1,706,660.20	—	2,685,900. —
Lombardverschüsse	82,962,873.47	—	285,861.10
Wertschriften	5,680,828.60		
Sonstige Aktiva	39,426,557.22	+	1,681,994.45
	1,112,128,688.02		
Passiva		Fonds propres	
Eigene Gelder	29,940,858.48	—	—
Notenumlauf	904,247,785. —	—	17,290,005. —
Giro- u. Depotrechnungen	187,461,420.64	+	20,500,990.31
Sonstige Passiva	40,478,568.90	+	14,592,377.15
	1,112,128,688.02		

Diskontsatz 4 1/2 %, gültig seit 7. April 1921. — Lombardzinsfuß 5 1/2 %, gültig seit 7. April 1921.

Internationaler Postgroverkehr. — Service International des virements postaux.

Uebersetzungskurse vom 25. Mai an *) — Cours de réduction à partir du 25 mai *)

Belgique fr. 48.40; Deutschland Fr. 9.35; Italie fr. 80.80; Oesterreich Fr. 1.60; République Argentine fr. 602. — (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 28.25.

*) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — *) Sauf adaptation aux fluctuations.

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum	Noten-Umlauf	Metallbestand	Portefeuille	Lombard	Giro- und
Date	Circulation	Encaisse	Portefeuille	Nantissements	Depotrechnungen
	des billets	monétaire			Comptes de virements et de dépôts
15. IV. 1921	(1 Mk. = Fr. 1.25, 1 L. = Fr. 25, 1 fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.06, 1 f. = Fr. 5)				
In Fr. 1,000,000 — En fr. 1,000,000					
7. April	15. April	7. April	15. April	7. April	15. April
Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse					
1921:	961	984	641	645	423
1920:	954	921	616	617	881
1919:	923	912	484	484	486
1918:	684	665	429	480	316
Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique					
1921:	6,037	6,094	308	304	720
1920:	4,992	5,029	294	294	678
Bank von Frankreich — Banque de France					
1921:	38,696	38,529	5,773	5,775	9,019
1920:	37,507	37,484	5,829	5,828	2,770
1919:	38,998	38,975	5,856	5,857	1,888
1918:	26,087	26,282	5,681	5,633	2,708
Bank von England — Banque d'Angleterre					
1921:	3,280	3,218	3,209	3,209	3,646
1920:	2,670	2,650	2,604	2,611	3,815
1919:	1,874	1,905	2,127	2,181	3,891
1918:	1,197	1,197	1,511	1,535	3,973
Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande					
1921:	86,544	86,920	1,375	1,375	71,449
1920:	57,021	57,133	1,421	1,461	53,889
1919:	81,869	82,339	2,418	2,416	84,461
1918:	14,896	14,659	3,159	3,160	17,763
Niederländische Bank — Banque Néerlandaise					
1921:	2,192	2,178	1,325	1,302	488
1920:	2,184	2,181	1,342	1,344	689
1919:	2,120	2,123	1,407	1,406	803
1918:	1,859	1,861	1,515	1,534	75
Oesterreichisch-Ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise					
1920:	64,407	64,767	294	298	15,019
1919:	40,586	40,842	385	385	2,963
Zusammen — Total					
1920:	169,785	170,115	12,600	12,638	77,141
Bundes-Reserve-Banken i. d. Ver. Staaten — Banques de Réserve Fédér. aux Etats-Unis					
1921:	14,470	14,348	12,409	12,425	11,292
1920:	15,401	15,368	10,437	10,439	18,949
1919:	12,788	12,719	11,093	11,154	10,544
1918:	7,400	7,497	9,387	9,475	4,502

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Hotel Kurhaus Elm im Scrnital (Mt. Glarus) 1100 m ü. M. Schweiz. Direktion. — Eröffnung 10. Juni. Klimatischer Höhen-Luftkurort mit eigener Eisenquelle in grossartiger Alpenlandschaft. Das Ideal der Glarner-Alpen. Endstation der Elektr. Bahn Schwanden-Elm. Komfortabel eingerichtete Haus inmitten schönem Park mit Tannenwald. 120 Betten. Telefon Nr. 1, Telegraph, Tennisplatz. — Mässige Preise. Mit böflicher Empfehlung. Die Besitzer: Fr. Zahler und A. Zimmermann.

SPIEZ Hotel Kurhaus und Blümlisalp Idealer Frühlings- und Sommeraufenthalt Komfortables Familienhotel Pension von Fr. 12.— an.

THURNERSEE SIGRISWIL Hotel Bären Thunersee 800 Meter ü. M. Prachtige sonnige Lage. Prima Küche und Keller. Grosse Parkanlagen. Preis von Fr. 8.— an (836 T) 1481 H. Obrist-Boss.



VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL EISEN & STAHL BLANK & PREZIS GEZOGEN, FLUID, VERDRÄHT, SOBKANT & ANDERE PROFILE SPEZIALQUALITÄTEN FÜR SCHWABENFABRIKATION & FACONDRÄHTEREI BLANKE STAHLWELLEN, KOMPRIERT ODER ABSCHNITT BLANKGEWALZTES BANDEISEN & BANDSTAHL TEIL ZU 300% GREIFER VERPACKUNGS-BANDEISEN GROSSE ANSTELLUNGSPREIS SCHWEIZ. LANDEANSTELLUNG DEER 1916

Bad Heustrich Berner Oberland 780 m über Meer

Eröffnung 10. Juni

Kalte, alkalische Schwefelquelle. Trink- und Badeskuren. Vortzliche Erfolge bei Magen-Hals- und Bronchialkrankheiten.

Prospekte durch die Kurdirektion.

Bad- und Luftkurort ROTHBAD

Diemtigen · 1050 m ü. M. · Nieder-Simmmental

Altrenommiertes, einfaches Haus. Stärkste schweizer. Eisenquelle zu Bade- und Trinkkuren für Erholungsbedürftige, Rekonvaleszenten, sowie gegen Blutarmut, Bleichsucht und Nervenschwäche. Preis Fr. 8.—. Prosp.

Eröffnet mit 10. Juni

Höflichst empfehlen sich Gebr. Stuckl.

Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich

An die Stammaktionäre (bisherige Aktionäre) und Vorzugsaktionäre (Inhaber der bish. Obligationen und Kassenscheine) der Bank für elektrische Unternehmungen

Infolge der Reorganisation werden sämtliche bisherigen Aktien, Obligationen und Kassenscheine unserer Gesellschaft gegen neue Titel (neue Stammaktien und Genussscheine, bezw. Vorzugsaktien) umgetauscht.

Gemäss der durch die verschiedenen Versammlungen der Aktionäre und Obligationäre beschlossenen Reorganisation und auf Grund der durch die Generalversammlung der Stammaktionäre und Vorzugsaktionäre vom 18. Februar 1921 genehmigten neuen Statuten erhalten gegen Einlieferung der alten Titel ausgehändigt:

- 1. Die bisherigen Aktionäre für eine alte Aktie von nom. Fr. 1000: Je eine neue Stammaktie von nom. Fr. 250, sowie einen Genussschein ohne Nennwert. (2577 Z) 1573
2. Die Inhaber a) der sämtlichen in Umlauf befindlichen Kassenscheine Serien II, III und IV im Gesamtbetrag von Fr. 8,600,000; b) der folgenden 858, auf 1. Oktober 1920 zur Rückzahlung ausgelosten Obligationen des 4% Anleiheens lit. A vom 23. April 1898 im Gesamtbetrag von Fr. 858,000: Nrn. 26, 39, 72, 73, 89, 101, 207, 213, 270, 318, 334, 341, 357, 360, 403, 411, 443, 449, 474, 512, 537, 554, 619, 623, 639, 658, 725, 739, 752, 816, 846, 907, 931, 974, 1019, 1024, 1084, 1114, 1146, 1149, 1157, 1190, 1207, 1210, 1232, 1265, 1300, 1319, 1354, 1374, 1377, 1445, 1475, 1477, 1527, 1531, 1551, 1557, 3901—4000, 6401—6500, 7201—7300, 8201—8300, 10201—10300, 10901 bis 11000, 15601—15700, 22501—22600; c) der folgenden 258, auf 1. Januar 1921 ausgelosten Obligationen des 4 1/2% Anleiheens lit. B vom 31. Oktober 1900 im Gesamtbetrag von Fr. 258,000: Nrn. 15, 19, 56, 67, 82, 90, 127, 142, 152, 168, 206, 234, 274, 296, 297, 320, 416, 428, 479, 481, 488, 525, 547, 593, 597, 642, 668, 674, 783, 823, 827, 887, 913, 921, 924, 957, 958, 970, 979, 1040, 1067, 1103, 1105, 1115, 1116, 1163, 1201, 1203, 1249, 1254, 1280, 1312, 1354, 1391, 1445, 1479, 1495, 2201—2300, 3201—3300. (Die Nr. 144 dieses Anleiheens B, welche bereits per 1. Januar 1920 ausgelost, aber noch nicht eingelöst wurde, ist noch rückzahlbar und unterliegt daher nicht dem Umtausch.) für je Fr. 1000 Nennwert eine Vorzugsaktie Serie I—II von nom. Fr. 1000.
3. Die Inhaber der restlichen Obligationen der Anleihen A und B sowie der in Zirkulation befindlichen Obligationen der Anleihen D, E, F, G, H, J, K und L je eine Vorzugsaktie Serie III—XIX von nom. Fr. 1000.

Die neuen Titel können gegen Einreichung der alten Aktien, bezw. Obligationen oder Kassenscheine vom 30. Mai 1921 ab bei folgenden Umtauschstellen kostenlos bezogen werden:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren Zweigniederlassungen; Eidgenössische Bank A.-G., Zürich, und deren Comptoirs; Schweizerische Bankgesellschaft in Winterthur; Aargauische Kantonalbank, Aarau; Schweizerischer Bankverein, Basel; Bankhaus La Roche & Cie., Basel; Kantonalbank von Bern, Bern; Union Financière de Genève, Genf; Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf; Bankhaus Lombard, Odier & Cie., Genf; Bankhaus Hentsch & Cie., Genf; Bankhaus Weck, Aeby & Cie., Freiburg; Bankhaus Berthoud & Cie., Neuenburg, sowie bei unserer Gesellschaft, Bahnhofstrasse 30, Zürich.

Die alten Aktien, Obligationen und Kassenscheine müssen zwecks Einreichung für den Umtausch mit folgenden Coupons versehen sein:

- Aktien Serie A, B, C, D, E und F mit Coupon Nr. 24. Aktien Serie G und H mit Coupons Nr. 26 und folgenden. 4% Obligationen lit. A mit Coupons Nr. 50 per 1. April 1921 und folgenden. (Coupon Nr. 49 per 1. Oktober 1920 wurde mit Fr. 10 = Zins vom 1. April 1920 bis 30. Juni 1920, ab 28. Februar 1921 eingelöst.) 4 1/2% Obligationen lit. B mit Coupon Nr. 40 per 1. Januar 1921 und folgenden. 4% Obligationen lit. D mit Coupons Nr. 22 per 1. April 1921 und folgenden. (Coupon Nr. 21 wurde mit Fr. 10 = Zins vom 1. April 1920 bis 30. Juni 1920, ab 28. Februar 1921 eingelöst.) 4 1/2% Obligationen lit. E, F und G mit Coupons Nr. 19 per 1. Januar 1921 und folgenden. 5% Obligationen lit. H, J und K mit Coupons Nr. 14 per 1. April 1921 und folgenden. (Coupon Nr. 13 per 1. Oktober 1920 wurde mit Fr. 12.50 = Zins vom 1. April 1920 bis 30. Juni 1920, ab 28. Februar 1921 eingelöst.) 5% Obligationen lit. L mit Coupon Nr. 8 per 1. Januar 1921 und folgenden. 5% Kassenscheine Serie II, nur Mäntel. (Coupon Nr. 6 per 31. August 1920 wurde bei Verfall eingelöst.) 5% Kassenscheine Serie III mit Coupons Nr. 7 per 28. Februar 1921 und folgenden. (Coupon Nr. 6 per 31. August 1920 wurde bei Verfall eingelöst.) 6% Kassenscheine Serie IV mit Coupon Nr. 3 per 28. Februar 1921 und folgenden. (Coupon Nr. 2 per 31. August 1920 wurde bei Verfall eingelöst.)

Die alten Aktien, Obligationen und Kassenscheine sind mit Nummernverzeichnissen, nach Serien und Nummern geordnet, einzureichen, und zwar sind besondere Verzeichnisse anzufertigen:

- 1. für Aktien, 2. für Kassenscheine und ausgeloste Obligationen des Serien A und B, 3. für die übrigen Obligationen. Formulare hierfür sind bei sämtlichen Umtauschstellen erhältlich. Die Ausgabe der neuen Stammaktien, Genussscheine und Vorzugsaktien erfolgt ohne Rücksicht auf die Nummerierung der alten Titel.

Bank für elektrische Unternehmungen.

Preis-Abbau auf BURO-MÖBEL Stark reduzierte Preise und besonders vorteilhafte Occasionmöbel - Preisofferte verlangen - Rud. Furrer Söhne Münsterhol 13 Kornstrasse 55 Zürich (2311 Z) 1374

WILH. BAUMANN HORGEN Rolläden, Rolljalousien, Jalousieläden, Rollschutzwände Gegründet 1860

40,000 Schnellhefter mittlere Stärke, assortiert in sechs Farben, sind räumungshalber unter Einstandspreis abzugeben. Offerten an Bahnpostfach 17775 Zürich. -1591

Jünger Bündner Sohn gut bürgerlicher Familie, mit Kautionsheubild, u. guten Vorkenntnissen in Französisch und Italienisch sucht kaufmännische

Radierwasser Eiger 1138 G. Kollbrunner & Co., Bern

Lehrsteile in seriösem Geschäftshause. Eintritt mögl. bald. - Grll. Off. unter Chiffre Q 837 Ch an Publicitas A.-G., Chur.

Automat-Buchhaltung richtet ein H. Frisch, Bücherexperte, Zürich 6, Weinbergstrasse Nr. 67

TEILHABER

stillen oder aktiver, mit **Fr. 200—250,000**, gesucht von **alt-ingesessener Firma in Basel** zum Ausbau des Geschäftes. Fabrikation und Handel von Spezialartikeln für die Landwirtschaft. Risikofreies, gut rentierendes Unternehmen.

Eventuelle gleichzeitige Umbildung in eine Aktiengesellschaft.

Anfragen nimmt entgegen und Auskunft erteilt:

Dr. Peter Schmid, Advokat und Notar,

Bäumleingasse 13, Basel.

(2503 Q) 1556 I

AVIS

La part sociale de la **Banque Populaire Suisse No. 59193** au nom de **M. Julien Vesly à Frasses** a disparu. 1553

Le porteur actuel de cette part sociale est invité à la présenter dans les six mois dès ce jour à la **Banque Populaire Suisse à Fribourg**. Passé ce délai, le dit titre sera annulé et il en sera délivré un duplicatum.

Fribourg, le 23 mai 1921.

Banque Populaire Suisse:
La Direction.

Chemin de fer de Martigny au Châtellard

Messieurs les actionnaires de la Compagnie du Chemin de fer de Martigny au Châtellard sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** aux bureaux de la Compagnie, 13, Rue de Hollande, à Genève, pour le vendredi 3 juin 1921, à 15^h heures.

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire-vérificateur des comptes. 3. Approbation des comptes et de la gestion de l'exercice 1920. 4. Nomination d'administrateurs. 5. Nomination d'un ou plusieurs commissaires-vérificateurs des comptes pour l'exercice 1921. (21134 X) 1335

Conformément à l'article 641 du Code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1920, ainsi que le rapport de M. le commissaire-vérificateur, sont tenus à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 23 mai aux bureaux de la Cie. à Martigny, et à Genève, 13, Rue de Hollande.

MM. les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ordinaire du 3 juin sont priés de déposer leurs titres avant le 30 mai: à Martigny, au bureau de l'exploitation de la Cie.; à Genève, au bureau de la Cie., 13, Rue de Hollande; à Lausanne, chez MM. Charrière & Roguin, banquiers; à Berne, au Crédit Suisse.

Crédit Foncier Vaudois

(Ancienne Caisse Hypothécaire Cantonale Vaudoise)

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations foncières **4 % série E** dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le **1^{er} septembre 1921**, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. (31574 L) 1552

Le remboursement aura lieu à cette date, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Il peut être effectué dès ce jour, au siège du Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne, en échange d'obligations **6 % série N** à 5 ans de terme, aux conditions fixées à nos guichets et moyennant décompte d'intérêt.

Titres de fr. 500.—

19	1050	2570	3167	4493	5453	6108	7654	8640	9664
23	1372	2806	3262	4532	5506	6342	7815	8763	9910
30	1531	2893	3577	4545	5678	6476	7864	8900	9977
161	1772	2936	3719	4619	5690	6668	7895	8975	
162	1889	2937	3721	4877	5928	7046	8415	9229	
439	1956	2943	4308	5088	6005	7272	8567	9297	
740	2148	3005	4322	5295	6037	7315	8571	9370	
1020	2569	3039	4484	5381	6088	7595	8592	9429	

Titres de fr. 1000.—

93	1681	3566	4987	6703	8079	9590	11413	12911	14325
104	1682	3795	5308	6705	8256	9787	11427	12914	14385
119	1893	3877	5405	6706	8473	9967	11428	12957	14467
452	2167	3898	5492	6752	8677	9980	11429	13158	14475
560	2222	3961	5493	7004	8711	10078	11464	13275	14688
683	2229	4202	5574	7073	8715	10120	11730	13370	14993
710	2732	4250	5897	7117	8889	10170	11876	13477	
797	2733	4334	5963	7159	8988	10239	12125	13824	
1238	2853	4653	6158	7509	9065	10485	12152	13834	
1290	2860	4664	6503	7839	9096	10632	12225	13874	
1543	3052	4693	6657	7894	9250	10961	12385	14246	
1550	3334	4976	6663	7938	9546	11359	12401	14307	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

Amortissement de 1915: N° 4913, de fr. 1000.—

Amortissement de 1918: N° 442, de fr. 500.—

Amortissement de 1919: N° 12790, de fr. 1000.—

Amortissement de 1920: N°s 366, 1384, 4865, 5400, 7990, 9022, de fr. 500.—

N°s 8652, 12404, de fr. 1000.—

Lausanne, le 20 mai 1921.

Le directeur: **D. PASCHOUD.**

A.-G. Tabak & Cigarrenfabriken J. G. Geiser, Langenthal

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. Mai 1921 werden die Coupons Nr. 5

der Aktien à Fr. 500.— mit Fr. 40.—

50.— 4.—

eingelöst durch die Bank in Langenthal oder die Schweiz. Kreditanstalt in Bern.

Langenthal, den 21. Mai 1921.

Der Verwaltungsrat.

An die Inhaber ungarischer Banknoten

Einer Verordnung des königlich ungarischen Finanzministeriums vom 5. Mai 1921 zufolge findet dieser Tage **der Austausch der mit ungarischer Ueberstempelung versehenen Noten der Oesterreichisch-ungarischen Bank zu Kr. 1000 und Kr. 10,000** gegen neue Staatsnoten zu Kr. 10,000, 5000, 1000 und 500 statt. Für die Dauer der Umwechslung ist die ungarische Grenze für Banknotensendungen geschlossen.

Als Sammelstelle der zum Austausch bestimmten Noten ist für die Schweiz die

Schweizerische Bankgesellschaft

bestimmt worden. Wir werden demnach an unseren sämtlichen unten aufgeführten Geschäftsstellen, die in der Schweiz befindlichen und mit dem ungarischen Stempel versehenen obgenannten Noten zu Kr. 1000 und 10,000 entgegennehmen und dieselben an die mit dem Austausch und der Prüfung beauftragte Oesterreichisch-ungarische Bank in Budapest senden. Die Oesterreichisch-ungarische Bank in Budapest wird die mit dem echten ungarischen Stempel versehenen Noten gegen neue Staatsnoten umtauschen, wobei eine Verpflichtung, die neuen Noten in den gleich grossen Abschnitten zurückzuliefern, von der Bank nicht übernommen wird. Als falsch befundene Ueberstempelungen werden von der Oesterreichisch-ungarischen Bank kreuzweise gestrichen und die Noten zurückgeschickt.

Der Umtauschtermin für die Schweiz ist verlängert worden und es können Sendungen, die bis zum **1. Juni a. c.** in unserem Besitz sind, noch berücksichtigt werden.

Schweiz. Bankgesellschaft Zürich:

Aarau, Basel, Genf, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Locarno, Lugano, St. Gallen, Winterthur.

Baden, Flawil, Fleurier, Laufenburg, Lichtensteig, Liestal, Montreux, Rapperswil, Rorschach, Vevey, Wil, Wohlen.

Rüti (Kt. Zürich), Römerhof-Zürich 7, Adorf, Couvet, St. Fiden, Gossau.

Aufforderung

Die **Aktiengesellschaft „STALLHOF KIRCHENFELD“** in Bern ist laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Mai 1921 in Liquidation getreten.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft im Geschäftsdomizil, Hotellaube 8 II in Bern, zuhanden der Verwaltung, die von der Generalversammlung als Liquidationskommission bestimmt wurde, anzumelden. 1582

Bern, 23. Mai 1921.

Namens der Liquidationskommission,

Der Präsident: Der Sekretär:

G. Marcuard. C. Gerster.

Société des Forces Motrices de la Borgne à Chippis

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la Société des Forces Motrices de la Borgne est convoquée, conformément aux art. 4 et 17 des statuts, au **siège social de la Société à Chippis, le onze juin prochain, à deux heures** de relevée, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sur la gestion 1920. 1581
2. Nomination statutaires.

Pour le conseil d'administration,

Et. Daffèves, avocat-président.

Union des Usines et Exploitations Forestières de Nasic S. A. Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le **21 juin 1921, à 5 heures, au siège social, 6, rue de Hollande**, avec l'ordre du jour suivant:

1. Constatation de la souscription de 20,000 actions de fr. 100.— et de leur libération.
2. Nomination de deux administrateurs. 1585

Le conseil d'administration.

Commune de Lausanne

Emprunt 4 %, 3^e Série de 1899

Les porteurs d'obligations de cet emprunt sont informés qu'à dater de ce jour, il leur sera délivré par la Direction des Finances de la Ville et par les banques chargées du service de cet emprunt, de nouvelles feuilles de coupons sur présentation des titres.

L'attention des porteurs de ces titres est attirée sur le fait de **ne pas détacher les talons des obligations**, ces talons ne portant du reste aucun numéro. (31624 L) 1587

Lausanne, le 25 mai 1921.

Direction des Finances.

BELGIEN EXPORT und IMPORT

Die **Int. Transport-Ges. Gebr. Gondraud A. G.** mit Sitz in Basel bringt hiermit zur Kenntnis sämtlicher schweiz. Export- und Importfirmen, dass sie u. a. auch mit

Bruxelles einen regelmässigen Sammeldienst

unterhält und somit in der Lage ist, die ihr anvertrauten Güter in beiden Richtungen nicht nur zu wirklich vorteilhaften Bedingungen, sondern auch raschest zu befördern. Uebnahmepreise und Auskünfte promptest und kostenlos

(2447 Q) '1517

Emmenthalbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 18. Juni 1921, nachmittags 3 1/4 Uhr
im Gasthof zum „Hirschen“ in Langnau

TRAKTANDEN:

- Wahlen in den Verwaltungsrat:
 - für den verstorbenen Herrn Forster;
 - für die ausgetretenen Herren Dübi und Eisenmann;
 - für die in periodischen Austritt kommenden Herren Dinkelmann, Mürset, Röthlisberger und Weibel. (561 R) :1588
 - Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1921.
 - Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1920, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
 - Festsetzung der Sitzungsgelder der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktion.
 - Kündigung des Betriebsvertrages mit der S. M. B.
- Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 4. Juni an im Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 15. bis 17. Juni im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Burgdorf, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei den Stationsvorständen der E. B., bei Herrn Bankpräsident Albert Berger in Langnau, sowie im Versammlungslokal unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 18. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Emmenthalbahn nach Langnau und zurück. Auf der Strecke Burgdorf-Langnau verkehrt ein Extrazug wie folgt: Burgdorf ab 14.10, Steinhof ab 14.14, Oberburg ab 14.18, Hasle-R. ab 14.26, Lützelflüh ab 14.31, Ramsei ab 14.36, Zollbrück ab 14.43, Langnau an 14.52.

Langnau, den 25. Mai 1921.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Albert Berger.

Buchdruckerei Stalden in Stalden (Emmental)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 6. Juni 1921, nachmittags 4 Uhr
im Hotel Bahnhof zu Konolfingen-Stalden

TRAKTANDEN:

- Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates pro 1920.
- Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Rechnungsrevisoren, Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1921.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnungen und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen für die Herren Aktionäre vom 27. Mai an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Zugleich können dort vom gleichen Tage an die Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. 1532

STALDEN (Emmental), den 26. Mai 1921.

Der Verwaltungsrat.

Drachtseilbahn „Muottas-Muraigl“

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der

Generalversammlung

auf Montag, den 13. Juni 1921, nachmittags 4 Uhr, in den Lokalen der Schweizerischen Eisenbahnbank in Basel, Albangraben 18 eingeladen. (2540 Q) '1586

TRAKTANDEN:

- Abnahme des Berichtes und der Rechnung vom Jahre 1920 und Erteilung der Decharge an die Verwaltung.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle für 1921.

Die Rechnung und die Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. Juni an bei der Schweizerischen Eisenbahnbank in Basel zur Einsichtnahme auf.

Behufs Teilnahme an dieser Generalversammlung haben sich die Aktionäre spätestens bis zum 10. Juni bei der Schweizerischen Eisenbahnbank in Basel über den Besitz ihrer Aktien auszuweisen und erhalten hierauf eine auf den Namen ausgestellte Zutrittskarte.

Samaden, den 26. Mai 1921.

Der Verwaltungsrat.

TRANSPORT-VERSICHERUNGEN

für Export und Import, Waren und Valoren

ohne oder mit Einschluss der damit verbundenen Spezial-Risiken, wie: Diebstahl, Plünderung, Streik, Aufruhr, Revolution und Krieg (O. F. 10171 Z) inklusive Minusgefahr '412

übernehmen zu günstigen Bedingungen

KREBS & Co., ZÜRICH

Sihlstrasse 3, City House Telephone Solman 13.38

General-Agentur für die deutsche Schweiz exkl. Bern der
„The Marine Insurance Co., Ltd.“ London
Gegründet 1886 In der Schweiz konzessioniert seit 1888

Akt.-Kapital: 1.000.000 £, Einbezahl: 600.000 £, Reservefonds: 700.000 £

Elektrische Strassenbahn Zürich-Höngg

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 4. Juni 1921, abends 7 1/2 Uhr
im Restaurant „Kempfhof“ in Höngg

TRAKTANDEN:

Abnahme der Rechnung und Bilanz, sowie des Geschäftsberichtes pro 1920 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.

N. B. Rechnungen und Bilanz liegen vom 28. Mai an während den üblichen Bureaustunden in der Gemeinderatskanzlei Höngg zur Einsicht der Aktionäre auf. 1567

Dasselbst kann auch der gedruckte Geschäftsbericht gegen Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden.

Stimmkarten werden nur am Tage der Generalversammlung im „Kempfhof“ gegen Vorweisung der Titel oder Ausweis über das Eigentumsrecht an solchen ausgestellt. Stellvertretung ist gemäss § 7 der Statuten gestattet.

Die Herren Aktionäre werden zu zahlreichem Besuche der Generalversammlung geziemend eingeladen.

Höngg, im Mai 1921.

Der Verwaltungsrat.

CHUR-AROSA BAHN

Einladung zur XI. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 11. Juni 1921, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Hotel Steinbock in Chur.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Revision der Gesellschaftsstatuten (Art. 8 des I. Nachtrages). 3. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1920 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 5. Wahl des Verwaltungsrates. 6. Wahl der Kontrollstelle. 7. Verschiedenes, Umfrage.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung, sowie der Geschäftsbericht pro 1920 können vom 6. Juni 1921 an gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Betriebsleitung in Chur oder beim Stationsvorstand Arosa bezogen werden.

Die Ausweiskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Hin- und Rückfahrt auf der Chur-Arosa Bahn. (O F 1937 Cb) :1579

Die Rechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 6. Juni an bei der Betriebsleitung in Chur zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

CHUR, den 21. Mai 1921.

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme des Anciennes Usines „Max Thum“

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 11 juin 1921, à 9 heures du matin, au siège social, chemin du Bord de l'Aire, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport du vérificateur des comptes.
- Réduction du capital-actions.
- Election d'un administrateur. (3528 X) 1584 I
- Nomination d'un vérificateur des comptes.
- Propositions individuelles.

Le bilan, le compte profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à partir du 1^{er} juin.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres au siège social avant le 5 juin.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur

Zufolge Beschlusses der heutigen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre wird der Coupon Nr. 45 der alten, bzw. Nr. 11 der neuen Aktien mit 1580

Fr. 120.—

von heute ab

bei unserer Gesellschaftskasse,
bei unseren Generalagenturen,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur,
St. Gallen, Zürich und ihren Niederlassungen

eingelöst.

Wir bitten, den Coupons ein Nummernverzeichnis beizufügen.

Winterthur, den 25. Mai 1921.

Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur,
Die Direktion: **Dr. H. Fehlmann.**